



# XBOX 360™

## COMPONENT HD AV CABLE

CÂBLE AUDIO/VIDÉO HAUTE DÉFINITION

CABLE AUDIO/VÍDEO DE ALTA DEFINICIÓN  
POR COMPONENTES

COMPONENT-HD-AV-KABEL

CAVO AV AD ALTA DEFINIZIONE

CABO AV ALTA DEFINIÇÃO

COMPONENT HD AV CABLE

Συστατικό καλώδιο AV (ήχου/εικόνας)  
υψηλής ευκρίνειας HD

KOMPONENT HD AV-KABEL

KOMPONENT-AV-KABEL

HØYOPPLØSNINGS AV-KABEL

HD-AV-KOMPONENTTIKAAPELI

---

---

3 English

9 Français

15 Español

21 Deutsch

27 Italiano

33 Português

39 Nederlands

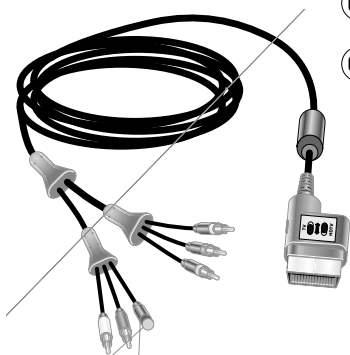
45 ελληνικά

51 Dansk

57 Svenska

63 Norsk

69 Suomi



---

ENGLISH

## Xbox 360 Component HD AV Cable

Thanks for choosing the Xbox 360 Component HD AV Cable to connect your Xbox 360 console to component AV and digital audio input for regular and high definition TVs. It is for use exclusively with the Xbox 360™ video game and entertainment system.



### **WARNING**

Before using this product, read this manual and the Xbox 360 console manuals for important safety and health information. Keep all manuals for future reference. For replacement manuals, go to [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) or call Xbox Customer Support (see "If You Need More Help").

The limited warranty covering this product is contained in the Xbox 360 Warranty manual (Volume 2).

Dispose of this product in accordance with local and national disposal regulations (if any), including those governing the recovery and recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

---

---

## CONNECT YOUR COMPONENT HD AV CABLE

### IMPORTANT

Stationary images in video games can “burn” into some TV screens, creating a permanent shadow. Consult your TV owner’s manual or manufacturer before playing games.

### Connect to a High Definition TV

*To connect your console to your high definition TV and an audio system:*

- 1 Turn off your console.
- 2 Connect the AV connector on the HD AV cable to the AV port on the console.
- 3 Make sure the switch on the AV port connector to set to HDTV.
- 4 Connect the red, green, and blue colour-banded connectors on the HD AV cable to the corresponding colour inputs (Y, Cb/Pb, Cr/Pr) on your TV. Leave the yellow colour-banded composite connector unconnected.
- 5 Connect the solid colour left and right (white and red) audio connectors on the HD AV cable to the audio inputs on your TV.
- 6 Turn on your console. From the **System** area, you can change your display and HDTV settings. Select the appropriate high definition

---

---

## Connect to a Standard TV

*To connect your console to your standard TV and an audio system:*

- 1 Turn off your console.
- 2 Connect the AV connector on the HD AV cable to the AV port on your console.
- 3 Make sure the switch on the AV port connector is set to TV.
- 4 Connect the yellow colour-banded composite signal connector on the HD AV cable to the yellow input on your TV. Leave the red, green, and blue colour-banded connectors unconnected.
- 5 Connect the solid colour left and right (white and red) audio connectors on the HD AV cable to the audio inputs on your TV.

## Connect to a Digital Audio System

If your system (typically, a receiver or amplifier) has digital audio input, you can connect to digital audio rather than to the standard left and right audio inputs. Digital audio input should produce higher-quality sound.

*To connect your console to digital audio:*

- 1 Connect the HD AV cable as described in steps 1–4 of “Connect to a High Definition TV” or “Connect to a Standard TV.”
- 2 Connect your digital audio cable (not included) to the digital audio input on your receiver or TV and the digital audio output on the console end of the HD AV cable AV connector.
- 3 Turn on your console. From the **System** area, you can change your audio and digital output settings. Select the appropriate digital audio setting for your system.

---

---

## TROUBLESHOOTING

---

### **Picture with No Sound**

If you are setting up HDTV for the first time, verify that your TV supports the HDTV settings in the Xbox Dashboard. Make sure the video and audio connectors are connected to the same input group on the back of your TV. If you're

---

---

## IF YOU NEED MORE HELP

Please go to [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) or call Xbox Customer Support:

Ireland: 1-800-509-186

TTY users: 1-800-509-197

United Kingdom: 0800-587-1102

TTY users: 0800-587-1103

Do not take your Xbox 360 console or its peripherals to your retailer for repair or service unless instructed to do so by an Xbox Customer Support representative.

### Do Not Attempt Repairs

Do not attempt to take apart, service, or modify the Xbox 360 console, power supply, or its peripherals in any way. Doing so could present the risk of serious injury or death from electric shock or fire, and it will void your warranty.

---

---

## COPYRIGHT

---

Information in this document, including URL and other Internet Web site references, is subject to change without notice. Complying with all applicable copyright laws is the responsibility of the user. Without limiting the rights under copyright, no part of this document may be reproduced, stored in or introduced into a retrieval system, or transmitted in any form or by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise), or for any purpose, without the express written permission of Microsoft Corporation.

Microsoft may have patents, patent applications, trademarks, copyrights, or other intellectual property rights covering subject matter in this document. Except as expressly provided in any written licence agreement from Microsoft, the furnishing of this document does not give you any licence to these patents, trademarks, copyrights, or other intellectual property.

© 2005 Microsoft Corporation. All rights reserved.

Microsoft, Xbox, Xbox 360, and the Xbox logos are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.



---

## FRANÇAIS

# Câble audio/vidéo haute définition Xbox 360

Nous vous remercions d'avoir choisi le câble audio/vidéo haute définition Xbox 360™ de Microsoft® pour connecter votre console Xbox 360 à l'entrée audio/vidéo ou audio numérique de votre téléviseur standard ou haute définition. Il doit être utilisé exclusivement avec le système de divertissement et de jeu vidéo Xbox 360.



### AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser ce produit, lisez les informations importantes en matière de sécurité et de santé comprises dans ce manuel et les manuels de la Xbox 360. Conservez tous les manuels pour référence ultérieure. Pour obtenir des manuels de rechange, rendez-vous sur [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) ou appelez le service clientèle Xbox (voir « Besoin d'aide ? »).

La garantie limitée couvrant ce produit est comprise dans le manuel de garantie Xbox 360 (Volume 2).

Éliminez ce produit conformément aux règlements locaux et nationaux en vigueur (le cas échéant), y compris ceux qui régissent la récupération et le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

---

---

## BRANCHER LE CÂBLE AUDIO/ VIDÉO HAUTE DÉFINITION

### IMPORTANT

Les images statiques des jeux vidéo peuvent se fondre avec certains écrans de télévision, ce qui provoque l'apparition d'une ombre permanente. Consultez le manuel de votre téléviseur ou son fabricant avant de jouer.

### Branchement sur un téléviseur haute définition

*Pour connecter votre console à un téléviseur haute définition et à un système audio :*

- 1 Mettez votre console hors tension.
- 2 Branchez le connecteur audio/vidéo du câble audio/vidéo haute définition sur le port A/V de votre console.
- 3 Vérifiez que le commutateur situé sur le connecteur audio/vidéo est bien sur la position HDTV.

- 4 Branchez les connecteurs rouge, vert et bleu du câble audio/vidéo haute définition sur les entrées de même couleur (Y, Cb/Pb, Cr/Pr) de votre téléviseur. Ne branchez pas le connecteur composite de couleur jaune.
- 5 Branchez les connecteurs audio gauche et droit (blanc et rouge) du câble audio/vidéo haute définition sur les entrées audio de votre téléviseur.
- 6 Mettez votre console sous tension et dans la zone **Système**, modifiez les paramètres d'affichage et de télévision haute définition. Sélectionnez le paramètre vidéo haute définition approprié pour votre téléviseur.

### Branchement sur un téléviseur standard

*Pour connecter votre console à un téléviseur standard et à un système audio :*

- 1 Mettez votre console hors tension.

- 2 Branchez le connecteur audio/vidéo du câble audio/vidéo haute définition sur le port A/V de votre console.
- 3 Vérifiez que le commutateur situé sur le connecteur A/V est bien sur la position TV.
- 4 Branchez le connecteur composite jaune du câble audio/vidéo haute définition sur l'entrée de couleur jaune de votre téléviseur. Ne branchez pas les connecteurs rouge, vert et bleu.
- 5 Branchez les connecteurs audio gauche et droit (blanc et rouge) du câble audio/vidéo haute définition sur les entrées audio de votre téléviseur.

### **Branchement sur un système audio numérique**

Si votre système (généralement un ampli-tuner ou un amplificateur) est pourvu d'une entrée audio numérique, vous pouvez brancher la console sur cette entrée à la place des entrées audio gauche et droite

standard. L'entrée audio numérique produit généralement un son de meilleure qualité.

*Pour connecter votre console à l'entrée audio numérique :*

- 1 Branchez le câble audio/vidéo haute définition tel que décrit dans les étapes 1 à 4 de la section « Branchement sur un téléviseur haute définition » ou « Branchement sur un téléviseur standard ».
- 2 Branchez le câble audio numérique (vendu séparément) sur l'entrée audio numérique de votre ampli-tuner ou téléviseur et sur la sortie audio numérique située à l'extrémité console du connecteur audio/vidéo du câble audio/vidéo haute définition.
- 3 Mettez votre console sous tension et dans la zone **Système**, modifiez les paramètres de sortie audio et numérique. Sélectionnez le paramètre audio numérique approprié pour votre système.

---

---

## DÉPANNAGE

### Image sans son

Si vous configurez votre téléviseur haute définition pour la première fois, vérifiez si votre téléviseur prend en charge les paramètres TVHD dans l'interface Xbox. Veillez à ce que les connecteurs vidéo et audio soient branchés sur le même groupe d'entrée à l'arrière de votre téléviseur. Si vous utilisez la technologie audio numérique, vérifiez que votre ampli-tuner audio est allumé et que la sortie audio est correctement définie dans l'interface Xbox.

### Son sans image

Vérifiez que le téléviseur est allumé. Assurez-vous que les connecteurs vidéo et audio sont branchés sur le même groupe d'entrée à l'arrière de votre téléviseur. Vérifiez que le téléviseur a bien été configuré pour afficher le groupe d'entrée sur lequel les connecteurs vidéo du câble audio/vidéo haute définition sont branchés.

### Aucune image haute définition

Vérifiez que le commutateur situé sur le connecteur du câble audio/vidéo est bien sur HDTV. Assurez-vous que les paramètres TVHD de l'interface Xbox sont pris en charge par votre téléviseur.

---

---

## BESOIN D'AIDE ?

Rendez-vous sur [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) ou appelez le service clientèle Xbox :

Belgique : 0800-7-9790  
utilisateurs TTY : 0800-7-9791  
France : 0800-91-52-74  
utilisateurs TTY : 0800-91-54-10  
Suisse : 0800-83-6667  
utilisateurs TTY : 0800-83-6668

Ne faites pas réparer votre Xbox 360 ou ses périphériques auprès de votre détaillant à moins qu'un représentant du service clientèle Xbox 360 ne vous l'ait demandé.

### **Ne tentez aucune réparation**

N'essayez en aucun cas de démonter, de réparer ou de modifier la console Xbox 360, le bloc d'alimentation ou les périphériques. Vous risqueriez de vous blesser gravement ou de mettre votre vie en danger en provoquant une décharge électrique ou un incendie, et votre garantie serait annulée.

---

---

## COPYRIGHT

---

Les informations contenues dans le présent document, y compris les URL et autres références à des sites Internet, sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Il appartient à chaque utilisateur de respecter toutes les lois en vigueur en matière de droits d'auteur. Sans limitation des droits accordés par cette législation, il est interdit de reproduire, de stocker ou d'entrer dans un système de recherche automatique ou de transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), ou à une fin quelconque, tout ou partie du présent document sans autorisation écrite expresse de Microsoft Corporation.

Il se peut que Microsoft détienne des brevets, des demandes de brevets, des marques, des droits d'auteur ou d'autres droits de propriété intellectuelle sur les sujets abordés dans le présent document. Sauf si cela est stipulé expressément dans un contrat de licence écrit émis par Microsoft, la fourniture du présent document ne vous donne aucun droit aux brevets, marques, droits d'auteur ou autre propriété intellectuelle en question.

© 2005 Microsoft Corporation. Tous droits réservés.

Microsoft, Xbox, Xbox 360 et les logos Xbox et Xbox 360 sont soit des marques déposées, soit des marques de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

---

ESPAÑOL

## Cable audio/vídeo de alta definición por componentes Xbox 360

Gracias por elegir el cable audio/vídeo de alta definición por componentes Microsoft Xbox 360 para conectar la consola Xbox 360 a una entrada de audio digital y audio/vídeo por componentes en las televisiones de definición normal y alta. De uso exclusivo con el sistema de videojuegos y entretenimiento Xbox 360™.



### **ADVERTENCIA**

Antes de utilizar este producto, lee este manual y los manuales de Xbox 360 para conocer información importante en materia de seguridad y salud. Conserva todos los manuales para futuras consultas. Para obtener manuales de repuesto, visita [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) o llama al Servicio de soporte técnico (consulta "Si necesitas ayuda").

La garantía limitada que cubre este producto está incluida en el Manual de garantía de Xbox 360 (volumen 2).

Desecha este producto de acuerdo con las disposiciones locales y nacionales (en caso de haberlas), incluyendo aquellas que regulan la recuperación y el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos desechados (EED).

---

---

## CONECTAR EL CABLE AUDIO/ VÍDEO DE ALTA DEFINICIÓN POR COMPONENTES

### IMPORTANTE

Las imágenes estáticas de los videojuegos pueden “quemar” algunas pantallas de televisión, creando una sombra permanente. Consulta el manual del propietario de tu aparato de televisión antes de utilizar juegos.

### Conectar a un televisor de alta definición

*Para conectar la consola a un televisor de alta definición y a un sistema de audio:*

- 1 Apaga la consola.
- 2 Enchufa el conector audio/vídeo del cable audio/vídeo de alta definición al puerto AV de la consola.
- 3 Comprueba que el interruptor del conector del puerto AV esté preparado para televisiones de alta definición.

- 4 Conecta los conectores rojo, verde y azul del cable audio/vídeo de alta definición a las tomas del color correspondiente (Y, Cb/Pb, Cr/Pr) del televisor. No conectes el conector compuesto amarillo.
- 5 Enchufa los conectores de audio a izquierda y derecha de color compacto (blanco y rojo) del cable audio/vídeo de alta definición a las entradas de audio del televisor.
- 6 Enciende la consola y desde el área **Sistema**, puedes cambiar la configuración de pantalla y de HDTV. Selecciona la configuración de vídeo de alta definición adecuada para tu televisor.

### Conectar a un televisor estándar

*Para conectar la consola a un televisor estándar y a un sistema de audio:*

- 1 Apaga la consola.
- 2 Enchufa el conector audio/vídeo del cable audio/vídeo de alta definición al puerto AV de la consola.



- 3 Comprueba que el interruptor del conector del puerto AV esté preparado para el televisor.
- 4 Enchufa el conector de señal compuesta amarillo del cable audio/vídeo de alta definición a la toma amarilla del televisor. No conectes los conectores rojo, verde y azul.
- 5 Enchufa los conectores de audio a izquierda y derecha de color compacto (blanco y rojo) del cable audio/vídeo de alta definición a las entradas de audio del televisor.

### **Conectar a un sistema de audio digital**

Si tu sistema (normalmente, un receptor o un amplificador) tiene entrada de audio digital, puedes establecer la conexión al audio digital en vez de a las entradas de audio estándar a izquierda y derecha. En teoría el sonido será mejor a través de la entrada de audio digital.

### *Para conectar la consola a audio digital:*

- 1 Conecta el cable audio/vídeo de alta definición como se describe en los pasos 1–4 de “Conectar a un televisor de alta definición” o “Conectar a un televisor estándar”.
- 2 Conecta el cable de audio digital (no incluido) a la entrada de audio digital de tu receptor o televisor y a la salida de audio digital del extremo de la consola del conector audio/vídeo del cable audio/vídeo de alta definición.
- 3 Enciende la consola y desde el área **Sistema**, puedes cambiar la configuración de audio y salida digital. Selecciona la configuración de audio digital adecuada para tu sistema.

---

---

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### **Imagen sin sonido**

Si es la primera vez que configuras el televisor de alta definición, comprueba que tu televisor admita dicha configuración en la Interfaz Xbox. Comprueba que los conectores de vídeo y audio estén conectados al mismo grupo de entrada en la parte trasera del televisor. Si utilizas audio digital, comprueba que el receptor de audio esté encendido y que la salida de audio esté bien configurada en la Interfaz Xbox.

### **Sonido sin imagen**

Comprueba que el televisor esté encendido. Comprueba que los conectores de vídeo y audio estén conectados al mismo grupo de entrada en la parte trasera del televisor. Comprueba que el televisor esté ajustado para mostrar el grupo de entrada en el que están conectados los conectores de vídeo del cable audio/vídeo de alta definición.

### **Sin salida de alta definición**

Comprueba que el interruptor en el extremo de la consola del cable AV esté preparado para el televisor de alta definición. Comprueba que tu televisor admita la configuración de televisor de alta definición en la Interfaz Xbox.

---

---

## SI NECESITAS AYUDA

Visita [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) o llama al número del servicio de soporte técnico de Xbox:

España: 900-94-8952

usuarios TTY: 900-94-8953

No lles la consola Xbox 360 ni los periféricos a tu distribuidor para su reparación o mantenimiento a no ser que te lo diga un empleado del servicio de soporte técnico de Xbox.



### **No intentes realizar reparaciones**

No intentes desmontar, reparar ni alterar la consola Xbox 360, la fuente de alimentación ni sus periféricos en modo alguno. Al hacerlo existe riesgo de lesiones graves o incluso muerte por descarga eléctrica o fuego; además, la garantía quedará anulada.

---

---

## COPYRIGHT

---

La información contenida en este documento, incluida la dirección URL y otras referencias a sitios Web, está sujeta a cambios sin previo aviso. El usuario es responsable de cumplir todas las leyes de derechos de autor aplicables. Sin que ello limite los derechos protegidos por los derechos de autor, queda prohibida la reproducción total o parcial de este documento, así como su almacenamiento o introducción en un sistema de recuperación de datos, o su transmisión en cualquier forma y por cualquier medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación, etc.), sea cual sea el fin, sin la autorización expresa por escrito de Microsoft Corporation.

Microsoft podría tener patentes, aplicaciones patentadas, marcas comerciales, derechos de autor o derechos de propiedad intelectual sobre los temas incluidos en este documento. Salvo cuando se indique expresamente en el contrato de licencia por escrito de Microsoft, la posesión de este documento no implica la licencia para dichas patentes, marcas comerciales, derechos de autor o demás propiedad intelectual.

© 2005 Microsoft Corporation. Reservados todos los derechos.

Microsoft, Xbox, Xbox 360 y los logotipos de Xbox y Xbox 360 son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.

---

DEUTSCH

## Xbox 360 Component-HD-AV-Kabel

Vielen Dank, dass Sie das Microsoft® Xbox 360™ Component-HD-AV-Kabel gewählt haben, um Ihr Xbox 360 Entertainmentssystem an den Component-AV- und digitalen Audioeingang eines normalen oder High-Definition-Fernsehgeräts anzuschließen. Es ist ausschließlich für die Verwendung mit dem Xbox 360 Videospiel- und Entertainmentssystem gedacht.



### WARNUNG

Lesen Sie vor Gebrauch dieses Produkts die wichtigen Sicherheitsinformationen und Gesundheitsinformationen in diesem Handbuch und den Xbox 360 Handbüchern durch. Bewahren Sie alle Handbücher zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie ein Ersatzhandbuch benötigen, gehen Sie zu [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) oder rufen Sie den Xbox Kundensupports an (siehe "Wenn Sie weitere Hilfe benötigen").

Die eingeschränkte Garantie für dieses Produkt ist im Xbox 360 Garantiehandbuch (Band 2) enthalten.

Entsorgen Sie dieses Gerät gemäß den örtlichen oder staatlichen Entsorgungsrichtlinien (falls vorhanden) (z. B. der Richtlinie zur Wiederverwendung und zum Recycling von Elektronikgeräten (WEEE)).

---

---

## COMPONENT-HD-AV-KABEL ANSCHLIESSEN

### WICHTIG

Stationäre Bilder in Videospielen können sich bei einigen Fernsehbildschirmen "einbrennen" und zum einem ständigen Schatten führen. Sehen Sie im Handbuch des Fernsehgeräts nach oder wenden Sie sich an den Hersteller, bevor Sie Spiele spielen.

### An ein High-Definition-Fernsehgerät anschließen

*So schließen Sie Ihr Entertainmentssystem an ein High-Definition-Fernsehgerät und ein Audiosystem an:*

- 1 Schalten Sie das Entertainmentssystem aus.
- 2 Schließen Sie den AV-Anschlussstecker am HD-AV-Kabel an den AV-Anschluss am Entertainmentssystem an.
- 3 Achten Sie darauf, dass der Schalter am AV-Anschluss auf HDTV gestellt ist.

- 4 Schließen Sie die rot, grün und blau gekennzeichneten Anschlussstecker am HD-AV-Kabel an die Eingänge mit der entsprechenden Farbe (Y, CB/PB, CR/PR) an Ihrem Fernsehgerät an. Der gelb gekennzeichnete Composite-Anschlussstecker wird nicht angeschlossen.
- 5 Schließen Sie die einfarbigen linken und rechten (weiß und rot) Audiostecker am HD-AV-Kabel an die Audioeingänge Ihres Fernsehgeräts an.
- 6 Schalten Sie Ihr Entertainmentssystem im **System-**Bereich ein und Sie können Ihre Display- und HDTV-Einstellungen ändern. Wählen Sie die geeignete High-Definition-Videoeinstellung für Ihr Fernsehgerät.

### An ein Standard-Fernsehgerät anschließen

*So schließen Sie Ihr Entertainmentssystem an ein Standard-Fernsehgerät und ein Audiosystem an:*

- 1 Schalten Sie das Entertainmentssystem aus.
- 2 Schließen Sie den AV-Anschlussstecker am HD-AV-Kabel an den AV-Anschluss am Entertainmentssystem an.
- 3 Achten Sie darauf, dass der Schalter am AV-Anschluss auf TV gestellt ist.
- 4 Schließen Sie den gelb gekennzeichneten Composite-Signalsstecker am HD-AV-Kabel an den gelben Eingang Ihres Fernsehgeräts an. Die rot, grün und blau gekennzeichneten Anschlussstecker werden nicht angeschlossen.
- 5 Schließen Sie die einfarbigen linken und rechten (weiß und rot) Audioanschlussstecker am HD-AV-Kabel an die Audioeingänge Ihres Fernsehgeräts an.

### **An ein digitales Audiosystem anschließen**

Falls Ihr System (normalerweise ein Receiver oder Verstärker) einen digitalen Audioeingang hat, kann der Anschluss an den digitalen

Audioeingang statt an die üblichen rechten und linken Audioeingänge erfolgen. Der digitale Audioeingang liefert hochwertigeren Klang.

*So schließen Sie Ihr Entertainmentssystem an den digitalen Audioeingang an:*

- 1 Schließen Sie das HD-AV-Kabel unter "An ein High-Definition-Fernsehgerät anschließen" oder "An ein Standard-Fernsehgerät anschließen" in den Schritten 1 - 4 beschrieben an.
- 2 Schließen Sie Ihr digitales Audiokabel (nicht mitgeliefert) an den digitalen Audioeingang des Receivers oder Fernsehgeräts und an den digitalen Audioausgang am Entertainmentssystemende des AV-Anschlusses am HD-AV-Kabel an.
- 3 Schalten Sie Ihr Entertainmentssystem im **System**-Bereich ein und Sie können Ihre Einstellungen für den Audio- und Digitalausgang ändern. Wählen Sie die geeigneten Digital Audio-Einstellungen für Ihr System.

---

---

## FEHLERBEHEBUNG

### **Bild ohne Ton**

Falls Sie HDTV erstmalig einrichten, sollten Sie in der Xbox Steuerung überprüfen, ob Ihr Fernsehgerät die HDTV-Einstellungen unterstützt. Stellen Sie sicher, dass die Video- und Audioanschlusstecker an dieselbe Eingangsgruppe an der Rückseite des Fernsehgeräts angeschlossen sind. Falls Sie Digital Audio verwenden, achten Sie darauf, dass Ihr Audio-Receiver eingeschaltet und der Audioausgang in der Xbox Steuerung richtig eingestellt ist.

### **Ton ohne Bild**

Überprüfen Sie, ob das Fernsehgerät eingeschaltet ist. Stellen Sie sicher, dass die Audio- und Videoanschlusstecker an dieselbe Eingangsgruppe an der Rückseite des Fernsehgeräts angeschlossen sind. Achten Sie darauf, dass das Fernsehgerät für die Anzeige der Eingangsgruppe eingestellt ist, an die die Videoanschlusstecker des HD-AV-Kabels angeschlossen sind.

### **Keine High-Definition-Ausgabe**

Überprüfen Sie, ob der Schalter am Entertainmentssystemende des AV-Kabels auf HDTV eingestellt ist. Achten Sie darauf, dass die HDTV-Einstellungen in der Xbox Steuerung von Ihrem Fernsehgerät unterstützt werden.



---

---

## WENN SIE WEITERE HILFE BENÖTIGEN

---

Gehen Sie zu [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) oder rufen Sie den Kundensupport unter einer der folgenden Nummern an:

Österreich: 0800 281 360

TTY-Benutzer: 0800 281 360)

Deutschland: 0800 181 2968

TTY-Benutzer: 0800 181 2975

Schweiz: 0800 83 6667

TTY-Benutzer: 0800 83 6668

Bringen Sie Ihr Xbox 360 Entertainmentssystem oder die Peripheriegeräte nur zur Reparatur oder Wartung zu Ihrem Händler, wenn Sie von einem Vertreter des Xbox-Kundensupports dazu aufgefordert werden.

### **Versuchen Sie keine selbständigen Reparaturen**

Versuchen Sie nicht, das Xbox 360 Entertainmentssystem, das Netzteil oder die Peripheriegeräte in irgendeiner Weise zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren. Dies kann zu ernsthaften Verletzungen oder Tod durch Stromschlag oder Feuer führen und die Garantie erlischt dadurch.

---

---

## COPYRIGHT

---

Die in diesen Unterlagen enthaltenen Angaben und Daten, einschließlich Hinweise auf URLs und weitere Internet-Websites, können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Die Benutzer sind verantwortlich für die Einhaltung aller geltenden Urheberrechtsgesetze. Unabhängig von der Anwendbarkeit der entsprechenden Urheberrechtsgesetze darf ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis der Microsoft Corporation kein Teil dieses Dokumentes für irgendwelche Zwecke vervielfältigt oder in einem Datenabfragesystem gespeichert oder darin eingelesen werden, unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen, usw.) dies geschieht.

Es ist möglich, dass Microsoft Rechte an Patenten bzw. Patentanmeldungen, an Marken, Urheberrechten oder sonstigem geistigen Eigentum besitzt, die sich auf den fachlichen Inhalt dieses Dokuments beziehen. Das Bereitstellen dieses Dokuments gibt Ihnen jedoch keinen Anspruch auf diese Patente, Marken, Urheberrechte oder auf sonstiges geistiges Eigentum, es sei denn, dies wird ausdrücklich in den schriftlichen Lizenzverträgen von Microsoft eingeräumt.

© 2005 Microsoft Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

Microsoft, Xbox, Xbox 360 und die Xbox und Xbox 360 Logos sind Marken oder eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

---

ITALIANO

## Cavo AV ad alta definizione Xbox 360

Grazie per aver scelto il cavo AV ad alta definizione Xbox 360 per collegare la console Microsoft® Xbox 360™ all'ingresso audio digitale e AV per TV normali e ad alta definizione. Da utilizzare esclusivamente con il sistema di videogiochi e intrattenimento Xbox 360.



### **AVVERTENZA**

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere questo manuale e i manuali Xbox 360 per importanti informazioni sulla sicurezza e sulla tutela della salute. Conservare tutti i manuali per riferimento futuro. Per i manuali di sostituzione, visitare il sito [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) o chiamare il Supporto clienti Xbox (consultare "Se è necessaria ulteriore assistenza").

La garanzia limitata di questo prodotto è inclusa nel manuale Garanzia di Xbox 360 (Volume 2).

Smaltire questo prodotto in conformità alle normative locali e nazionali di smaltimento rifiuti, incluse quelle relative al recupero e al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (waste electrical and electronic equipment, WEEE).

---

---

## COLLEGAMENTO DEL CAVO AV AD ALTA DEFINIZIONE

### IMPORTANTE

Le immagini stazionarie nei videogiochi possono "restare impresse" su alcuni schermi TV, creando un'ombra permanente. Consultare il produttore o il manuale dell'utente della TV prima di utilizzare i giochi.

### Collegamento ad una TV ad alta definizione

*Per collegare la console alla TV ad alta definizione e ad un sistema audio:*

- 1 Spegnere la console.
- 2 Collegare il connettore AV sul cavo AV ad alta definizione alla porta AV della console.
- 3 Accertarsi che l'interruttore sul connettore della porta AV sia impostato su HDTV.

- 4 Collegare i connettori con bande di colore blu, rosso e verde sul cavo AV ad alta definizione agli ingressi con i colori corrispondenti (Y, Cb/Pb, Cr/Pr) sulla TV. Lasciare scollegato il connettore composito con bande di colore giallo.
- 5 Collegare i connettori audio sinistro e destro di colore uniforme (bianco e rosso) sul cavo AV ad alta definizione agli ingressi audio della TV.
- 6 Accendere la console e, dall'area **Sistema**, è possibile modificare le impostazioni del display e HDTV. Selezionare l'impostazione video appropriata ad alta definizione per la TV.

### Connessione ad una TV standard

*Per collegare la console alla TV standard e ad un sistema audio:*

- 1 Spegnere la console.
- 2 Collegare il connettore AV sul cavo AV ad alta definizione alla porta AV della console.

- 
- 
- 3 Accertarsi che l'interruttore sul connettore della porta AV sia impostato su TV.
  - 4 Collegare il connettore del segnale composito a bande di colore giallo sul cavo AV ad alta definizione all'ingresso corrispondente nella TV. Lasciare scollegati i connettori a bande di colore rosso, verde e blu.
  - 5 Collegare i connettori audio sinistro e destro di colore uniforme (bianco e rosso) sul cavo AV ad alta definizione agli ingressi audio della TV.

### **Connessione ad un sistema audio digitale**

Se il sistema (di solito, un ricevitore o un amplificatore) ha ingresso audio digitale, è possibile collegarlo all'audio digitale invece che agli ingressi audio standard sinistro e destro. L'ingresso audio digitale dovrebbe produrre un audio di qualità migliore.

### *Per collegare la console all'audio digitale:*

- 1 Collegare il cavo AV ad alta definizione come descritto ai punti 1–4 di "Collegamento ad una TV ad alta definizione" o "Collegamento ad una TV standard".
- 2 Collegare il cavo audio digitale (non incluso) all'ingresso audio digitale sul ricevitore o sulla TV e l'uscita audio digitale sull'estremità della console del connettore AV del cavo AV ad alta definizione.
- 3 Accendere la console e, dall'area **Sistema**, è possibile modificare le impostazioni di uscita audio e digitali. Selezionare l'impostazione audio digitale appropriata per il sistema.

---

---

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### **Immagine senza audio**

Se si imposta HDTV per la prima volta, verificare che la TV supporti le impostazioni HDTV nella Xbox Dashboard. Accertarsi che i connettori video e audio siano collegati allo stesso gruppo di ingresso sul retro della TV. Se si utilizza l'audio digitale, accertarsi che il ricevitore audio sia acceso e che l'uscita audio sia correttamente impostata nella Xbox Dashboard.

### **Audio senza immagine**

Verificare che la TV sia accesa. Accertarsi che i connettori audio e video siano collegati allo stesso gruppo di ingresso sul retro della TV. Accertarsi che la TV sia stata impostata in modo da visualizzare il gruppo di ingresso in cui sono inseriti i connettori video del cavo AV ad alta definizione.

### **Nessuna uscita ad alta definizione**

Verificare che l'interruttore sull'estremità della console del cavo AV sia impostato su HDTV. Accertarsi che le impostazioni HDTV nella Xbox Dashboard siano supportate dalla TV.

---

---

## **SE È NECESSARIA ULTERIORE ASSISTENZA**

Visitare il sito [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) o chiamare il numero del Supporto clienti Xbox:

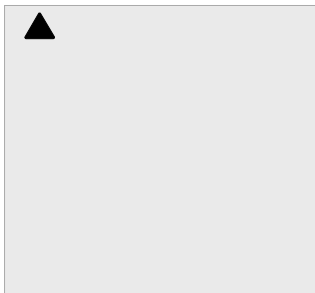
Italia: 800-787614

utenti TTY: 800-787615

Svizzera: 0800-83-6667

utenti TTY: 0800-83-6668

Non portare la console Xbox 360 o le sue periferiche al rivenditore per la riparazione o l'assistenza a meno di istruzioni in tal senso da parte di un rappresentante del Supporto clienti Xbox.



---

---

## COPYRIGHT

---

Le informazioni contenute nel presente documento, inclusi gli URL e i riferimenti ad altri siti Web, sono soggette a modifiche senza preavviso. Il rispetto di tutte le leggi applicabili in materia di copyright è esclusivamente a carico dell'utente. Fermi restando tutti i diritti coperti da copyright, nessuna parte di questo documento potrà comunque essere riprodotta o inserita in un sistema di riproduzione o trasmessa in qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo (in formato elettronico, meccanico, su fotocopia, come registrazione o altro) per qualsiasi scopo, senza il permesso scritto di Microsoft Corporation.

Microsoft può essere titolare di brevetti, domande di brevetto, marchi, copyright o altri diritti di proprietà intellettuale relativi all'oggetto del presente documento. Salvo quanto espressamente previsto in un contratto scritto di licenza Microsoft, la consegna del presente documento non implica la concessione di alcuna licenza su tali brevetti, marchi, copyright o altra proprietà intellettuale.

© 2005 Microsoft Corporation. Tutti i diritti riservati.

Microsoft, Xbox, Xbox 360 e i logo Xbox e Xbox 360 sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.



---

**PORTUGUÊS**

## Cabo AV Alta Definição Xbox 360

Obrigado por ter escolhido o Cabo AV Alta Definição Xbox 360™ da Microsoft® para ligar a sua consola Xbox 360 à entrada AV composta e à entrada áudio digital para televisores normais e de alta definição. Para utilização exclusiva com o sistema de videojogos e entretenimento Xbox 360.



### **AVISO**

Antes de utilizar este produto, leia este manual e os manuais da Xbox 360 onde encontrará informações importantes de segurança e saúde. Guarde todos os manuais para referência futura. Para obter manuais de substituição, consulte [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) ou telefone para o número de Suporte a Clientes Xbox (consulte "Se Precisar de Mais Ajuda").

A garantia limitada para este produto está contida no manual Garantia da Xbox 360, (Volume 2).

Proceda à eliminação deste produto de acordo com a respectiva Regulamentação Local e Nacional aplicável (se existir), incluindo a directiva relativa à reutilização e reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE).

---

---

## LIGAR O CABO AV ALTA DEFINIÇÃO COMPOSTO

### IMPORTANTE

As imagens estáticas nos videojogos podem “queimar” determinados ecrãs de televisão, criando uma sombra permanente. Consulte o manual do fabricante do seu televisor antes de jogar.

### Ligar a um Televisor de Alta Definição

*Para ligar a consola a um televisor de alta definição e um sistema de áudio:*

- 1 Desligue a consola.
- 2 Ligue a ficha AV do cabo AV Alta Definição à porta AV na consola.
- 3 Certifique-se de que o selector na ficha de AV está em HDTV.

- 4 Ligue as fichas com as faixas encarnada, verde e azul do cabo AV Alta Definição às entradas com as respectivas cores (Y, Cb/Pb, Cr/Pr) existentes no televisor. **NÃO** ligue a ficha com a faixa amarela.
- 5 Ligue as fichas de áudio esquerda (toda branca) e direita (toda encarnada) do cabo AV Alta Definição às entradas de áudio do televisor.
- 6 Ligue a consola e na área **Sistema**, pode alterar o modo de visualização e definições de HDTV. Selecciona a definição de vídeo de alta definição apropriada para o seu televisor.

### Ligar a um Televisor Normal

*Para ligar a consola a um televisor de alta definição e a um sistema de áudio:*

- 1 Desligue a consola.
- 2 Ligue a ficha AV do cabo AV Alta Definição à porta AV na consola.

- 3 Certifique-se de que o selector na ficha de AV está em TV.
- 4 Ligue a ficha de sinal composto com a faixa amarela do cabo AV Alta Definição à entrada amarela do televisor. NÃO ligue as fichas com as faixas vermelha, verde e azul.
- 5 Ligue as fichas de áudio esquerda (toda branca) e direita (toda encarnada) do cabo AV Alta Definição às entradas de áudio do televisor.

### Ligar a um Sistema de Áudio Digital

Se o seu sistema (geralmente um sintonizador ou amplificador) tiver uma saída de áudio digital, pode ligar a saída de som à entrada de áudio digital em vez de às entradas de áudio convencionais esquerda e direita. A entrada de áudio digital deverá produzir um som com maior qualidade.

*Para ligar a consola à entrada de áudio digital:*

- 1 Ligue o cabo AV Alta Definição conforme descrito nos passos 1–4 em “Ligar a um Televisor de Alta Definição” ou “Ligar a um Televisor Normal”.
- 2 Ligue o cabo de áudio digital (não incluído) à entrada de áudio digital no sintonizador ou televisor e à saída de áudio digital da ficha do cabo AV Alta Definição do lado da consola.
- 3 Ligue a consola e na área **Sistema**, pode alterar as definições de saída digital e de áudio. Seleccione a definição de áudio digital apropriada para o seu sistema.

---

---

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### **Imagem Sem Som**

Se estiver a configurar as definições de HDTV pela primeira vez, confirme se o seu televisor suporta as definições de HDTV configuradas na Interface Xbox. Certifique-se de que as fichas de vídeo e áudio estão ligadas no mesmo grupo de entradas na parte de trás do televisor. Se utilizar áudio digital, certifique-se de que o seu sintonizador de áudio está ligado e de que a saída de áudio está configurada correctamente na Interface Xbox.

### **Som sem Imagem**

Verifique que o televisor está ligado. Certifique-se de que as fichas de vídeo e áudio estão ligadas no mesmo grupo de entradas na parte de trás do televisor. Certifique-se de que o televisor está configurado para mostrar o grupo de entradas onde estão ligadas as fichas de vídeo do cabo AV Alta Definição.

### **A Saída de Alta Definição Não Funciona**

Certifique-se de que o selector do lado da consola do cabo de AV está em HDTV. Certifique-se de que o televisor suporta as definições de HDTV configuradas na Interface Xbox.

---

---

## SE PRECISAR DE MAIS AJUDA

---

Visite [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) ou telefone para o número de Suporte a Clientes Xbox:

Portugal: 800-844-059  
utilizadores TTY: 800-844-060

Leve a sua consola Xbox 360 ou os seus periféricos ao seu revendedor para reparação ou manutenção, apenas quando instruído para tal por um Representante do Suporte a Clientes Xbox 360.

### Não Efectue Reparações

Não tente desmontar, reparar ou modificar a consola Xbox 360, a fonte de alimentação ou os seus periféricos seja de que forma for. Ao fazê-lo, corre o risco de danos pessoais graves ou perigo de morte de choque eléctrico ou fogo, e a sua garantia perderá a validade.

---

---

## DIREITOS DE AUTOR

---

As informações contidas neste documento, incluindo referências a URLs e outros Web sites da Internet, estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. É da responsabilidade do utilizador o cumprimento das leis de direitos de autor aplicáveis. Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, armazenada ou introduzida num sistema de obtenção de dados, nem transmitida sob qualquer forma ou por qualquer meio (electrónico, mecânico, por fotocópia, gravação, etc.), para qualquer fim, sem a permissão expressa, por escrito, da Microsoft Corporation, não limitando os direitos inerentes aos direitos de autor.

A Microsoft pode possuir patentes, requisições de patentes, marcas comerciais, direitos de autor ou outros direitos de propriedade intelectual que abrangem matérias abordadas no documento. Com excepção dos casos expressamente indicados em qualquer contrato de licença da Microsoft, fornecido por escrito, a disponibilização do presente documento não proporciona ao utilizador quaisquer licenças sobre essas patentes, marcas comerciais, direitos de autor ou outra propriedade intelectual.

© 2005 Microsoft Corporation. Todos os direitos reservados.

Microsoft, Xbox, Xbox 360 e os logótipos da Xbox e da Xbox 360 são marcas registadas ou comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.

---

**NEDERLANDS**

## Xbox 360 Component HD AV Cable

Bedankt dat je de Xbox 360™ Component HD AV-kabel van Microsoft® hebt gekozen om je Xbox 360-console aan te sluiten op component-AV- en digitale audio-ingangen voor gewone tv's en high-definition tv's. Deze kabel is uitsluitend bestemd voor gebruik met het Xbox 360 videogame- en entertainmentsysteem.



### **WAARSCHUWING**

Lees deze handleiding en de Xbox 360-handleidingen voor belangrijke informatie in verband met veiligheid en gezondheid voordat je dit product gebruikt. Bewaar alle handleidingen zodat je er later op kunt teruggrijpen. Als je een nieuwe handleiding nodig hebt, surf je naar [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) of bel je het nummer van de Xbox-klantenservice (zie 'Als je meer hulp nodig hebt').

De beperkte garantie die op dit product van toepassing is, vind je in de Xbox 360-garantiehandleiding (deel 2).

Voer dit product af volgens de eventuele lokale en nationale verwijderingsvoorschriften, inclusief de regels voor hergebruik en recycling van afgevoerde elektrische en elektronische apparatuur (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment).

---

---

## DE XBOX 360 COMPONENT HD AV CABLE AANSLUITEN

### BELANGRIJK

Stilstaande beelden in videogames kunnen in sommige televisieschermen inbranden, waardoor een blijvende schaduw ontstaat. Raadpleeg de handleiding of fabrikant van je tv voordat je games speelt.

### Aansluiten op een high definition tv

*Je kunt je console als volgt aansluiten op een high definition tv en een audiosysteem:*

- 1 Schakel de console uit.
- 2 Sluit de AV-aansluiting van de HD AV-kabel aan op de AV-poort van de console.
- 3 Controleer of de schakelaar op de AV-poort aansluiting is ingesteld op HDTV.

- 4 Sluit de rode, groene en blauwe aansluitingen van de HD AV-kabel aan op de ingangen met de overeenkomstige kleur (Y, Cb/Pb, Cr/Pr) van de tv. Sluit de gele compositeaansluiting niet aan.
- 5 Sluit de egaal gekleurde linker- en rechteraudioaansluitingen (wit en rood) van de HD AV-kabel aan op de audio-ingangen van de tv.
- 6 Schakel de console in. Vanuit het gebied **Systeem** kun je de weergave- en HDTV-instellingen wijzigen. Selecteer de juiste video-instelling met hoge definitie voor je tv.

### Aansluiten op een standaard-tv

*Je kunt je console als volgt aansluiten op een standaard-tv en een audiosysteem:*

- 1 Schakel de console uit.
- 2 Sluit de AV-aansluiting van de HD AV-kabel aan op de AV-poort van de console.



- 
- 
- 3 Controleer of de schakelaar op de AV-poortaanluiting is ingesteld op TV.
  - 4 Sluit de gele compositesignalaanluiting van de HD AV-kabel aan op de gele ingang van de tv. Sluit de rode, groene en blauwe aansluitingen niet aan.
  - 5 Sluit de egaal gekleurde linker- en rechteraudioaansluitingen (wit en rood) van de HD AV-kabel aan op de audio-ingangen van de tv.

### **Aansluiten op een digitaal audiosysteem**

Als het systeem (gewoonlijk een ontvanger of een versterker) een digitale audio-ingang heeft, kun je een aansluiting maken op een digitale audio-ingang in plaats van op de standaard linker- en rechteraudio-ingang. Digitale audio-invoer geeft een betere geluidskwaliteit.

*Je kunt als volgt je console aansluiten op een digitale audio-ingang:*

- 1 Sluit de HD AV-kabel aan zoals beschreven in stap 1–4 van 'Aansluiten op een high definition tv' of 'Aansluiten op een standaard-tv'.
- 2 Sluit je digitale audiokabel (niet bijgeleverd) aan op de digitale audio-ingang van je ontvanger of tv en de digitale audio-uitgang op het consolegedeelte van de HD AV-kabel.
- 3 Schakel de console in. Vanuit het gebied **Systeem** kun je de instellingen voor audio- en digitale uitvoer wijzigen. Selecteer de juiste digitale-audio-instelling voor je systeem.

---

---

## PROBLEMEN OPLOSSEN

### Beeld zonder geluid

Als je HDTV voor het eerst instelt, controleer je of je tv de HDTV-instellingen in het Xbox Dashboard ondersteunt. Controleer of de video- en audioaansluitingen zijn aangesloten op dezelfde ingangengroep op de achterkant van de tv. Als je digitale audioweergave gebruikt, controleer je of de audio-ontvanger is ingeschakeld en of de audio-uitgang goed is ingesteld in het Xbox Dashboard.

### Geluid zonder beeld

Controleer of de tv is ingeschakeld. Controleer of de audio- en videoaansluitingen zijn aangesloten op dezelfde ingangengroep op de achterkant van de tv. Controleer of de tv is ingesteld voor weergave van de ingangengroep waarop de HD AV-kabelvideoaansluitingen zijn aangesloten.

### Geen high definition uitvoer

Controleer of de schakelaar op het consolegedeelte van de AV-kabel is ingesteld op HDTV. Controleer of de HDTV-instellingen in het Xbox Dashboard door je tv worden ondersteund.

---

---

## ALS JE MEER HULP NODIG HEBT

---

Surf naar [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) of  
bel het nummer van de Xbox-  
klantenservice:

België: 0800-7-9790  
teksttelefoongebruikers:  
0800-7-9791

Nederland: 0800-023-3894  
teksttelefoongebruikers:  
0800-023-3895

Breng de Xbox 360-console of de  
randapparatuur alleen naar de  
verkoper voor reparatie of service  
als een vertegenwoordiger van de  
Xbox-klantenservice dit adviseert.



### **Probeer nooit zelf reparaties uit te voeren**

Probeer de Xbox 360-console, de  
voeding of de randapparatuur  
niet op wat voor manier dan ook  
uit elkaar te halen, te repareren  
of aan te passen. Dit maakt niet  
alleen de garantie ongeldig,  
maar kan bovendien leiden tot  
ernstig letsel of overlijden als  
gevolg van elektrische schokken  
of brand.

---

---

## COPYRIGHT

---

De informatie in dit document, inclusief verwijzingen naar URL's en internetwebsites, kan zonder kennisgeving worden gewijzigd. De gebruiker is verantwoordelijk voor de naleving van alle toepasselijke auteursrechtswetten. Onverminderd de rechten op grond van de copyrightwetgeving mag geen enkel deel van dit document worden verveelvoudigd, opgeslagen of ingevoerd in een geautomatiseerd gegevensbestand, of in enige vorm of op enige wijze (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen of anderszins), of voor enig doel worden overgedragen zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Microsoft Corporation.

Microsoft kan octrooien, octrooiaanvragen, handelsmerken, copyrights of andere intellectuele-eigendomsrechten hebben ten aanzien van de inhoud van dit document. Tenzij uitdrukkelijk vermeld in enige schriftelijke gebruiksrechtsovereenkomst van Microsoft geeft dit document je geen licentie voor deze octrooien, handelsmerken, copyrights of ander intellectueel eigendom.

© 2005 Microsoft Corporation. Alle rechten voorbehouden.

Microsoft, Xbox, Xbox 360 en de logo's van Xbox en Xbox 360 zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

---

## ελληνικά

# Συστατικό καλώδιο AV (ήχου/εικόνας) υψηλής ευκρίνειας HD Xbox 360

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το Συστατικό καλώδιο AV (ήχου/εικόνας) HD Xbox 360™ για να συνδέσετε την κονσόλα Xbox 360 με το συστατικό AV (ήχου/εικόνας) και είσοδο ψηφιακού ήχου για κανονικές τηλεοράσεις και τηλεοράσεις υψηλής ευκρίνειας. Προορίζεται για χρήση αποκλειστικά με το σύστημα βιντεοπαιχνιδιών και ψυχαγωγίας Xbox 360.



### Προειδοποίηση

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο και τα Εγχειρίδια του Xbox 360 για σημαντικές πληροφορίες που αφορούν την ασφάλεια και την υγεία. Φυλάξτε όλα τα εγχειρίδια για μελλοντική αναφορά. Για αντίγραφα των εγχειριδίων, μεταβείτε στην τοποθεσία [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) ή καλέστε την υποστήριξη πελατών του Xbox (βλ. "Εάν χρειάζεστε περισσότερη βοήθεια").

Η περιορισμένη εγγύηση που καλύπτει αυτό το προϊόν περιέχεται στο Εγχειρίδιο εγγύησης του Xbox 360 (Τόμος 2).

Η απόρριψη αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς διάθεσης απορριμμάτων (αν υπάρχουν), συμπεριλαμβανομένων αυτών που ρυθμίζουν την αποκατάσταση και την ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE).

---

---

## **Σύνδεση του συστατικού καλωδίου AV (ήχου/εικόνας) υψηλής ευκρίνειας**

### **Σημαντικό**

Οι στατικές εικόνες των βιντεοπαιχνιδιών μπορεί να “εντυπωθούν” στην οθόνη, προκαλώντας μόνιμη εμφάνιση σκιάς. Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης ή τον κατασκευαστή της τηλεόρασής σας, πριν παίξετε παιχνίδια.

### **Σύνδεση με τηλεόραση υψηλής ευκρίνειας**

*Για να συνδέσετε την κονσόλα σας με μια τηλεόραση υψηλής ευκρίνειας και ένα ηχοσύστημα:*

- 1** Απενεργοποιήστε την κονσόλα.
- 2** Συνδέστε την υποδοχή AV (ήχου/εικόνας) με το καλώδιο AV (ήχου/εικόνας) υψηλής ευκρίνειας στη θύρα AV της κονσόλας.
- 3** Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης στην υποδοχή θύρας AV έχει ρυθμιστεί σε HDTV.

- 4** Συνδέστε τις υποδοχές με την κόκκινη, την πράσινη και την μπλε ταινία στο καλώδιο AV (ήχου/εικόνας) υψηλής ευκρίνειας στις αντίστοιχες χρωματιστές εισόδους (Y, Cb/Pb, Cr/Pr) στην τηλεόρασή σας. Μην συνδέσετε τη σύνθετη υποδοχή με την κίτρινη ταινία.
- 5** Συνδέστε τις χρωματιστές αριστερές και δεξιές (λευκές και κόκκινες) υποδοχές ήχου στο καλώδιο AV (ήχου/εικόνας) υψηλής ευκρίνειας στις εισόδους ήχου της τηλεόρασής σας.
- 6** Ενεργοποιήστε την κονσόλα και, από την περιοχή System [Σύστημα], μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις οθόνης και HDTV. Επιλέξτε την κατάλληλη ρύθμιση οθόνης υψηλής ευκρίνειας για την τηλεόρασή σας.

### **Σύνδεση με απλή τηλεόραση**

*Για να συνδέσετε την κονσόλα σας με μια απλή τηλεόραση και ένα ηχοσύστημα:*

- 1** Απενεργοποιήστε την κονσόλα.

- 2 Συνδέστε την υποδοχή AV (ήχου/εικόνας) με το καλώδιο AV (ήχου/εικόνας) υψηλής ευκρίνειας στη θύρα AV της κονσόλας.
- 3 Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης στην υποδοχή θύρας AV έχει ρυθμιστεί σε TV.
- 4 Συνδέστε τις σύνθετες υποδοχές σήματος με την κίτρινη ταινία στο καλώδιο AV (ήχου/εικόνας) υψηλής ευκρίνειας στην κίτρινη είσοδο της τηλεόρασής σας. Μην συνδέσετε τις υποδοχές με την κόκκινη, την πράσινη και την μπλε ταινία.
- 5 Συνδέστε τις χρωματιστές αριστερές και δεξιές (λευκές και κόκκινες) υποδοχές ήχου στο καλώδιο AV (ήχου/εικόνας) υψηλής ευκρίνειας στις εισόδους ήχου της τηλεόρασής σας.

### Σύνδεση σε ψηφιακό ηχοσύστημα

Εάν το σύστημά σας (συνήθως, ένας δέκτης ή ενισχυτής) διαθέτει είσοδο ψηφιακού ήχου, μπορείτε να κάνετε σύνδεση με το ψηφιακό

ηχοσύστημα αντί για τις τυπικές αριστερές και δεξιές εισόδους ήχου. Η είσοδος ψηφιακού ήχου παράγει ήχο υψηλότερης ποιότητας.

*Για να συνδέσετε την κονσόλα σας με ψηφιακό ηχοσύστημα:*

- 1 Συνδέστε το καλώδιο AV (ήχου/εικόνας) υψηλής ευκρίνειας όπως περιγράφεται στα βήματα 1–4 της ενότητας “Σύνδεση με τηλεόραση υψηλής ευκρίνειας” ή “Σύνδεση με απλή τηλεόραση”.
- 2 Συνδέστε το καλώδιο ψηφιακού ήχου (δεν περιλαμβάνεται) στην είσοδο ψηφιακού ήχου στο δέκτη ή στην τηλεόρασή σας και την έξοδο ψηφιακού ήχου στην υποδοχή AV (ήχου/εικόνας) του καλωδίου AV (ήχου/εικόνας) που προορίζεται για την κονσόλα.
- 3 Ενεργοποιήστε την κονσόλα και, από την περιοχή **System [Σύστημα]**, μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις για τον ήχο και την ψηφιακή έξοδο. Επιλέξτε την κατάλληλη ρύθμιση ψηφιακού ήχου για το σύστημά σας.

---

---

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

### Εικόνα χωρίς ήχο

Εάν ρυθμίζετε την τηλεόραση υψηλής ευκρίνειας για πρώτη φορά, επιβεβαιώστε ότι η τηλεόρασή σας υποστηρίζει τις ρυθμίσεις HDTV στον Πίνακα οργάνων Xbox. Βεβαιωθείτε ότι οι υποδοχές οθόνης και ήχου συνδέονται με την ίδια ομάδα εισόδου στο πίσω μέρος της τηλεόρασή σας. Εάν χρησιμοποιείτε ψηφιακό ήχο, βεβαιωθείτε ότι ο δέκτης ήχου είναι ενεργοποιημένος και ότι η έξοδος ήχου έχει ρυθμιστεί σωστά στον Πίνακα οργάνων Xbox.

### Ήχος χωρίς εικόνα

Επιβεβαιώστε ότι η τηλεόραση είναι αναμμένη. Βεβαιωθείτε ότι οι υποδοχές οθόνης και ήχου συνδέονται με την ίδια ομάδα εισόδου στο πίσω μέρος της τηλεόρασή σας. Βεβαιωθείτε ότι η τηλεόραση έχει ρυθμιστεί να εμφανίζει την ομάδα εισόδου στην οποία συνδέονται οι υποδοχές οθόνης καλωδίου AV (ήχου/εικόνας) υψηλής ευκρίνειας.

### Δεν υπάρχει έξοδος υψηλής ευκρίνειας

Επιβεβαιώστε ότι ο διακόπτης του καλωδίου AV (ήχου/εικόνας) που προορίζεται για την κονσόλα έχει ρυθμιστεί σε HDTV. Βεβαιωθείτε ότι οι ρυθμίσεις HDTV στον Πίνακα οργάνων Xbox υποστηρίζονται από την τηλεόρασή σας.



---

---

## Εάν χρειάζεστε περισσότερη βοήθεια

Μεταβείτε στην τοποθεσία [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) ή καλέστε τον αριθμό υποστήριξης πελατών του Xbox:

Ελλάδα: 00800-44-12-8732

χρήστες ΤΤΥ: 00800-44-12-8733

Μην μεταφέρετε την κονσόλα Xbox 360 ή τα περιφερειακά της στο μεταπωλητή για επισκευή ή συντήρηση, εκτός αν σας δοθούν τέτοιες οδηγίες από τον αντιπρόσωπο υποστήριξης πελατών του Xbox.



### Μην προσπαθήσετε να κάνετε επισκευή

Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να κάνετε συντήρηση ή να τροποποιήσετε την κονσόλα Xbox 360, την παροχή ρεύματος ή τα περιφερειακά της με οποιονδήποτε τρόπο.

Διαφορετικά, μπορεί να προκαλέσετε κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου από ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά και θα ακυρώσετε την εγγύησή σας.

---

---

## Πνευματικά δικαιώματα

---

Οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το έγγραφο, συμπεριλαμβανομένων των διευθύνσεων URL και άλλων αναφορών σε τοποθεσίες Web στο Internet, μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Η συμμόρφωση με όλους τους ισχύοντες νόμους που αφορούν τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας είναι ευθύνη του χρήστη. Χωρίς περιορισμό των δικαιωμάτων που αφορούν την πνευματική ιδιοκτησία, κανένα μέρος αυτού του εγγράφου δεν επιτρέπεται να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί ή να εισαχθεί σε σύστημα ανάκτησης ή να μεταδοθεί σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογράφησης ή άλλο) ή για οποιονδήποτε σκοπό, χωρίς ρητή έγγραφη συγκατάθεση της Microsoft Corporation.

Η Microsoft μπορεί να είναι κάτοχος διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, αιτήσεων διπλώματος ευρεσιτεχνίας, εμπορικών σημάτων, πνευματικών δικαιωμάτων ή άλλων δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας τα οποία καλύπτουν το περιεχόμενο του παρόντος εγγράφου. Εκτός εάν αναφέρεται ρητά σε οποιαδήποτε γραπτή άδεια χρήσης της Microsoft, η απόκτηση του παρόντος εγγράφου δεν σας παρέχει Άδεια Χρήσης για αυτά τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας, τα εμπορικά σήματα, τα πνευματικά δικαιώματα ή άλλα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας.

© 2005 Microsoft Corporation. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.

Οι επωνυμίες Microsoft, Xbox, Xbox 360 και τα λογότυπα Xbox και Xbox 360 είναι σήματα κατατεθέντα ή εμπορικά σήματα της Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες.

---

DANSK

## Xbox 360-komponent HD AV-kabel

Tak, fordi du har valgt Xbox 360™-komponent HD AV-kabel fra Microsoft® til at slutte Xbox 360-konsollen til komponent AV- og digitalt lydudstyr til almindeligt tv og HDTV. Adapteren kan kun bruges sammen med Xbox 360-videospil- og -underholdningssystemet.



### **ADVARSEL!**

Læs denne vejledning og vejledningerne til Xbox 360 for at få vigtige sikkerhedsoplysninger og helbredsmæssige oplysninger, inden du tager produktet i brug. Gem alle brugervejledninger til senere brug. Hvis du får brug for nye vejledninger, kan du gå til [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) eller ringe til Xbox-kundesupport (se "Sådan får du mere at vide").

Den begrænsede garanti for dette produkt er beskrevet i vejledningen om garanti til Xbox 360 (2. udgave).

Produktet skal genbruges eller bortskaffes i overensstemmelse med den lokale lovgivning for genbrug eller bortskaffelse af elektrisk eller elektronisk udstyr, hvis en sådan lovgivning findes.

---

---

## TILSLUTNING AF XBOX 360-KOMPONENT HD AV-KABLET

### VIGTIGT!

Stillbilleder i videospil kan brænde sig fast på nogle tv-skærme og frembringe en permanent skygge. Læs brugervejledningen til tv'et eller producenten, før du spiller spil.

### Tilslutning til et HDTV

*Sådan sluttes konsollen til et HDTV og et lydsystem:*

- 1 Sluk konsollen.
- 2 Slut AV-stikket på HD AV-kablet til AV-porten på konsollen.
- 3 Kontroller, at omskifteren på AV-portstikket er indstillet til HDTV.
- 4 Slut stikkene på HD AV-kablet med de røde, grønne og blå striber til de tilsvarende farveindgange på dit tv. Composite-stikket med den gule stribe skal ikke tilsluttes.
- 5 Slut de ensfarvede venstre og højre lydстик (hvidt og rødt) på HD AV-kablet til lydindgangene på tv'et.
- 6 Tænd konsollen. I området **System (System)** kan du ændre indstillingerne for skærmen og HDTV. Vælg den relevante HD-billedindstilling for tv'et.

---

---

## Tilslutning til almindeligt tv

*Sådan sluttes konsollen til almindeligt tv og et lydsystem:*

- 1 Sluk konsollen.
- 2 Slut AV-stikket på HD AV-kablet til AV-porten på konsollen.
- 3 Kontroller, at omskifteren på AV-portstikket er indstillet til TV.
- 4 Slut Composite-stikket med den gule stribe på HD AV-kablet til den gule indgang på tv'et. Stikkene med de røde, grønne og blå striber skal ikke tilsluttes.
- 5 Slut de ensfarvede venstre og højre lydстик (hvidt og rødt) på HD AV-kablet til lydindgangene på tv'et.

## Tilslutning til et digitalt lydsystem

*Hvis systemet (som regel en forstærker) har en digital lydindgang, kan du bruge den digitale indgang i stedet for venstre og højre lydindgang. Med den digitale indgang får du lyd i bedre kvalitet.*

*Sådan sluttes konsollen til en digital lydindgang:*

- 1 Tilslut HD AV-kablet, som beskrevet i trin 1 til 4 under "Tilslutning til et HDTV" eller "Tilslutning til almindeligt tv".
- 2 Slut et digitalt lydkabel (medfølger ikke) til den digitale lydindgang på forstærkeren eller tv'et og den digitale lydudgang til HD AV-kabelstikket i konsolenden.
- 3 Tænd konsollen. I området **System** (System) kan du ændre indstillingerne for lydudgang og digital udgang. Vælg den indstilling for digital lyd, som passer til systemet.

---

---

## FEJLFINDING

---

### **Billede, men ingen lyd**

Hvis du tilslutter et HDTV for første gang, skal du kontrollere, at tv'et understøtter HDTV-indstillingerne i Xbox Dashboard. Kontroller, at billed- og lydstikkene er tilsluttet den samme gruppe af indgange på bagsiden af tv'et. Hvis du bruger digital lyd, skal du sikre, at forstærkeren er tændt, og at lydudgangen er angivet korrekt i Xbox Dashboard.

### **Lyd, men intet billede**

Kontroller, at tv'et er tændt. Kontroller, at lyd- og billedstikkene er tilsluttet den samme gruppe af indgange på bagsiden af tv'et. Kontroller, at tv'et er indstillet til den gruppe af indgange, som stikkene på HD AV-kablet er tilsluttet.

### **Ingen HD-output**

Kontroller, at omskifteren på konsolenden af AV-kablet er indstillet til HDTV. Kontroller, at HDTV-indstillingerne i Xbox Dashboard understøttes af tv'et.

---

---

## SÅDAN FÅR DU MERE AT VIDE

---

Gå til [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support), eller ring til Xbox-kundesupport:

Danmark: 80-88-40-97

TTY-brugere: 80-88-40-98

Hvis Xbox 360-konsollen eller -udstyret skal repareres eller serviceres, skal du ikke levere det til forhandleren, medmindre Xbox-kundesupport beder dig om det.

### Foretag ikke reparationer

Du må ikke forsøge at adskille, reparere, udføre service eller ændre Xbox 360-konsollen, strømforsyningen eller udstyret. Hvis du gør dette, er der risiko for alvorlig personskade eller død på grund af elektrisk stød eller brand. Det medfører desuden, at garantien bortfalder.

---

---

## OPHAVSRET

---

Oplysningerne i dette dokument, herunder URL-adresser og andre internetadresser, kan ændres uden varsel. Det påhviler brugeren at overholde alle gældende love om ophavsret. Uden at begrænse reglerne om ophavsret må ingen dele af dette dokument reproducere, opbevares i eller hentes til et søgesystem, og det må ikke videreformidles i nogen form, på nogen måde (elektronisk, mekanisk, som fotokopi, optagelse eller på anden måde) eller til noget formål, uden at der gives udtrykkeligt samtykke hertil af Microsoft Corporation.

Microsoft kan have patenter, patentansøgninger, varemærker, ophavsret eller andre immaterielle rettigheder, der dækker emnet i dette dokument. Medmindre det fremgår af en skriftlig licensaftale fra Microsoft, giver adgangen til dette dokument dig ikke nogen licens til disse patenter, varemærker, ophavsret eller andre immaterielle rettigheder.

© 2005 Microsoft Corporation. Alle rettigheder forbeholdes.

Microsoft, Xbox, Xbox 360 samt Xbox- og Xbox 360-logoerne er enten registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.



---

SVENSKA

## Xbox 360 komponent-AV-kabel

Tack för att du väljer Microsoft® Xbox 360™ komponent-HD-AV-kabeln för att ansluta Xbox 360-konsolen till komponent-AV och digital ljudingång för vanliga tv-apparater och HDTV. Den är endast avsedd att användas med videospel- och underhållningssystemet Xbox 360.



### **VARNING**

Innan du använder produkten måste du läsa den här handboken och Xbox 360-handböckerna för viktig information om säkerhet och hälsa. Behåll alla handböcker som referens. Om du behöver ersättningshandböcker går du till [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) eller ringer Xbox kundsupport (se "Om du behöver mer hjälp").

Den begränsade garantin för enheten ingår i Xbox 360-garantihandboken (volym 2).

Produkten måste tas om hand eller återvinnas enligt de lokala och nationella föreskrifter som gäller för återvinning av el- och elektronikavfall.

---

## ANSLUTA KOMPONENT-HD-AV-KABELN

---

### VIKTIGT

Stillastående bilder i videospel kan "brännas in" i skärmen så att det alltid syns en permanent skugga. Läs vidare i tv:ns handbok eller kontakta tillverkaren innan du spelar spel.

### Ansluta till en HDTV-apparat

*Så här ansluter du konsolen till en HDTV och ett ljudsystem:*

- 1 Slå av konsolen.
- 2 Anslut AV-kontakten på HD AV-kabeln till konsolens AV-port.
- 3 Kontrollera att omkopplaren på AV-portkontakten står på HDTV.
- 4 Anslut de röda, gröna och blåa färgkodade kontakterna på HD AV-kabeln till motsvarande färgingångar (Y, Cb/Pb, Cr/Pr) på tv:n. Anslut inte kompositkontakten med gul färgmärkning.
- 5 Anslut ljudkontakterna för vänster och höger kanal (helt vita respektive röda) på HD AV-kabeln till tv:ns ljudingångar.
- 6 Slå på konsolen. I avdelningen **System** kan du ändra visnings- och HDTV-inställningar. Välj den inställning för högupplöst video som passar bäst för din tv.

---

## Ansluta till en standard-tv

*Så här ansluter du konsolen till en standard-tv och ett ljudsystem:*

- 1 Slå av konsolen.
- 2 Anslut AV-kontakten på HD-AV-kabeln till konsolens AV-port.
- 3 Kontrollera att omkopplaren på AV-portkontakten står på tv.
- 4 Anslut komposit signalsignal kontakten med en gul färgmärkning på HD AV-kabeln till den gula ingången på tv:n. Anslut inte kontakterna med röd, grön och blå färgmärkning.
- 5 Anslut ljudkontakterna för vänster och höger kanal (helt vita respektive röda) på HD AV-kabeln till tv:ns ljudingångar.

## Ansluta till ett digitalt ljudsystem

Om du har ett system (t ex en receiver eller förstärkare) med digital ljudingång, kan du ansluta konsolen till digitalt ljud istället för de vanliga ljudingångarna. Digitala ljudingångar ger ljud av högre kvalitet.

*Så här ansluter du konsolen till digitalt ljud:*

- 1 Anslut HD AV-kabeln enligt anvisningarna i steg 1–4 under “Ansluta till en HDTV-apparat” eller “Ansluta till en standard-tv”.
- 2 Anslut den digitala ljudkabeln (ingår ej) till den digitala ljudingången på receivern eller tv:n och den digitala ljudutgången på konsoländen av HD AV-kabelns AV-kontakt.
- 3 Slå på konsolen. I avdelningen **System** kan du ändra inställningar för ljud och digital utmatning. Välj rätt inställning för digitalljud för systemet.

---

---

## FELSÖKNING

### **Bild men inget ljud**

Om du ställer in HDTV för första gången, kontrollerar du att din tv stöder HDTV-inställningarna i Xbox Dashboard. Kontrollera att video- och ljudkontaktarna är anslutna till samma grupp ingångar på baksidan av tv:n. Om du använder digitalt ljud, kontrollerar du att receivern är på och att ljudutgången är rätt inställd i Xbox Dashboard.

### **Ljud men ingen bild**

Kontrollera att tv:n är på. Kontrollera att ljud- och videokontaktarna är anslutna till samma grupp ingångar på baksidan av tv:n. Kontrollera att tv:n är inställd på att visa bild från den ingång som HD AV-kabelns videokontakter är ansluten till.

### **Ingen HD-utmatning**

Kontrollera att omkopplaren på konsoländen av AV-kabeln är inställd på HDTV. Kontrollera att din tv stöder HDTV-inställningarna i Xbox Dashboard.

---

---

## OM DU BEHÖVER MER HJÄLP

Gå till [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) eller ring Xbox kundsupport:

Sverige: 020-79 11 33

texttelefon: 020-79-1134

Lämna inte in Xbox 360-konsolen eller dess kringutrustning till återförsäljaren för reparationer eller service om inte en representant för Xbox kundsupport ger anvisningar om det.

### **Försök inte reparera själv**

Försök inte ta isär, utföra service på eller modifiera Xbox 360-konsolen, dess nätdel eller kringutrustning på något sätt. Det medför risker för allvarliga personskador eller dödsfall genom elektriska stötar eller brand. Dessutom upphör garantin att gälla.

---

---

## COPYRIGHT

---

All information i detta dokument såsom URL:er och andra referenser till webbplatser på Internet kan ändras utan förvarning. Det är användarens ansvar att följa alla gällande upphovsrättslagar. Utan att begränsa några copyright-rättigheter får ingen del av detta dokument reproduceras, lagras eller införas i ett databassystem eller överförs i någon form eller med några medel (elektroniska, mekaniska, via fotokopiering, inspelning eller på annat sätt), eller i något syfte, utan uttryckligt skriftligt tillstånd från Microsoft Corporation.

Microsoft kan ha patent, patentansökningar, varumärken, upphovsrätt eller andra rättigheter som avser immateriella rättigheter som täcker ämnet i detta dokument. Förutom enligt vad som uttryckligen anges i något skriftligt licensavtal från Microsoft, ger tillgången till detta dokument inte dig någon licens till dessa

---

**NORSK**

## Xbox 360 høyoppløsnings AV-kabel

Takk for at du valgte Microsoft® Xbox 360™ høyoppløsnings HD AV-kabel til å koble Xbox 360-konsollen din til komponent-AV og digital lydinnang for vanlig og høyoppløsningsfjernsyn. Den er kun for bruk med Xbox 360 videospill- og underholdningssystem.



### **ADVARSEL!**

Les avsnittene om sikkerhet og helse i denne bruksanvisningen og i bruksanvisningene for Xbox 360 før du bruker produktet. Behold alle bruksanvisninger for fremtidig bruk. Hvis du har mistet en bruksanvisning, kan du gå til [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) eller ringe Xbox kundestøtte (se Mer hjelp).

Garantien for dette produktet finnes i garantiheftet (bind 2) for Xbox 360.

Dette produktet må kasseres eller gjenvinnes i samsvar med gjeldende regler der du bor.

---

---

## KOBLE TIL KOMPONENT HD AV-KABEL

### VIKTIG!

Statiske bilder som forekommer i spillet, kan brennes inn i fjernsynsskjermen, slik at det vises et permanent skyggebilde. Kontakt leverandøren eller produsenten av fjernsynsapparatet for å undersøke om videospill kan brukes på apparatet uten fare.

### Koble til høyoppløsningsfjernsyn

*Slik kobler du konsollen til et høyoppløsningsfjernsyns- og lydnett:*

- 1 Slå av konsollen.
- 2 Koble AV-kontakten på HD AV-kabelen til AV-porten på konsollen.
- 3 Kontroller at bryteren på AV-portkontakten er stilt inn på HDTV.
- 4 Koble de fargede kontaktene (rød, grønn, blå) på HD AV-kabelen til kontakten med tilsvarende farge (Y, Cb/Pb, Cr/Pr) på fjernsynsapparatet. Den gule komposittkontakten skal ikke kobles til noe.
- 5 Koble venstre og høyre lydkontakt (hvit og rød) på HD AV-kablene til lydinngangene på fjernsynet.
- 6 Slå på konsollen. Fra **System**-området kan du endre og vise HDTV-innstillingene. Velg riktig høyoppløsningsinnstilling for fjernsynet.



---

---

## Koble til vanlig fjernsyn

*Slik kobler du konsollen til et vanlig fjernsyn og lydanlegg:*

- 1 Slå av konsollen.
- 2 Koble AV-kontakten på HD AV-kabelen til AV-porten på konsollen.
- 3 Kontroller at bryteren på AV-portkontakten er stilt inn på TV.
- 4 Koble den gule komposittkontakten på HD AV-kabelen til den gule inngangen på fjernsynet. De andre kontaktene (rød, grønn, blå) skal ikke kobles til noe.
- 5 Koble venstre og høyre lydkontakt (hvit og rød) på HD AV-kablene til lydinngangene på fjernsynet.

## Koble til et digitalt lydanlegg

Hvis anlegget ditt har digital lydinngang (vanligvis mottaker eller forsterker), kan du koble til digital lyd i stedet for vanlig høyre og venstre lydinngang. Digital lydinngang gir som regel bedre lyd kvalitet.

*Slik kobler du konsollen til digital lyd:*

- 1 Koble til HD AV-kabelen som beskrevet i trinn 1–4 under «Koble til høyoppløsningsfjernsyn» eller «Koble til vanlig fjernsyn»
- 2 Koble den digitale lydkabelen (ikke inkludert) til den digitale lydinngangen på mottakeren eller fjernsynet, og den digitale utgangen på konsoll-enden av HD AV-kabelens AV-kontakt.
- 3 Slå på konsollen. Fra **System**-området kan du endre innstillingene for lyd og digitale utdata. Velg riktig digital lydinnstilling for systemet.

---

---

## FEILSØKING

---

### Bilde uten lyd

Hvis du stiller inn for høyoppløsningsfjernsyn for første gang, må du kontrollere at fjernsynet støtter høyoppløsningsinnstillingene på Xbox-dashbordet. Kontroller at video- og lydkontaktene er koblet til samme inngangsgruppe på baksiden av fjernsynsapparatet. Hvis du bruker digitallyd, må du kontrollere at lydmodtageren er slått på og at lydutgangen er riktig innstilt på Xbox-dashbordet.

### Lyd uten bilde

Kontroller at fjernsynet er slått på. Kontroller at video- og lydkontaktene er koblet til samme inngangsgruppe på baksiden av fjernsynsapparatet. Kontroller at fjernsynet er stilt inn til å vise den inngangsgruppen som HD AV-kabelens videokontakter er koblet til.

### Ingen høyoppløsningsutgang

Kontroller at bryteren på AV-kabelens konsoll-ende er innstilt på HDTV. Kontroller at fjernsynet ditt håndterer HDTV-innstillingene på Xbox-dashbordet.

---

---

## MER HJELP

---

Gå til [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) eller ring Xbox kundestøtte på følgende numre:

Norge: 800-14174

TTY-brukere: 800-14175

Konsollen eller tilbehøret skal ikke tas med til forhandler for reparasjon med mindre en kundestøtterepresentant for Xbox ber deg om det.

### Ikke forsøk deg på reparasjoner

Du må ikke forsøke å ta fra hverandre, reparere eller modifisere konsollen eller dens tilbehør på noen måte. Gjør du det, kan du risikere alvorlig skade eller død ved brann eller elektrisk støt. Dessuten blir garantien annullert.

---

---

## OPPHAVSRETT

---

Informasjonen i dette dokumentet, inkludert webadresser, kan endres uten varsel. Det er brukerens ansvar å overholde alle gjeldende lover om opphavsrett. Uten å begrense den opphavsrettslige beskyttelsen, er det uten skriftlig tillatelse fra Microsoft Corporation ulovlig å kopiere dette dokumentet helt eller delvis, lagre eller innføre informasjonen i et gjenfinningssystem, eller overføre informasjonen (elektronisk, mekanisk, ved kopiering, ved innspilling eller på annen måte).

Microsoft kan ha patenter, patentsøknader, varemerker, opphavsrett eller andre immaterielle rettigheter knyttet til forhold som er omtalt i dette dokumentet. Hvis det ikke uttrykkelig fremgår av den skriftlige lisensavtalen fra Microsoft, gir utgivelsen av dokumentet deg ikke lisens til disse patentene, varemerkene, opphavsrettighetene eller andre immaterielle rettigheter.

© ©2005 Microsoft Corporation. Med enerett.

Microsoft, Xbox, Xbox 360 samt Xbox-, og Xbox 360-logoene er varemerker eller registrerte varemerker for Microsoft Corporation i USA og/eller andre land.

---

SUOMI

## Xbox 360 -HD-AV-komponenttikaapeli

Kiitos, että valitsit Microsoftin® Xbox 360™ -HD-AV-komponenttikaapelin Xbox 360 -konsolin liittämiseksi tavallisten ja teräväpiirtotelevisioiden komponentti-AV- ja digitaalisiin äänituloliitäntöihin. Kaapelia tulee käyttää ainoastaan Xbox 360 -videopeli- ja viihdejärjestelmän kanssa.



### **VAARA**

Tässä ohjeessa ja Xbox 360 -ohjeissa on tärkeitä turvallisuus- ja terveysohjeita, jotka on luettava ennen tuotteen käyttöä. Säilytä kaikki oppaat, sillä saatat tarvita niitä tulevaisuudessa. Saat uudet ohjeet osoitteesta [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) tai soittamalla Xbox-asiakastukeen (katso ”Jos tarvitset lisää ohjeita”).

Tällä tuotteella on rajoitettu takuu, joka sisältyy Xbox 360 -takuuohjeen osaan 2.

Hävitä tämä tuote mahdollisten paikallisten ja kansallisten jätehuoltomääräysten sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hyväksikäytöstä ja kierrätyksestä annettujen määräysten mukaisesti.

---

## HD-AV-KOMPONENTTIKAAPELIN LIITTÄMINEN

---

### TÄRKEÄÄ

Videopelien samoina pysyvät kuvan osat saattavat "pala kiinni" joihinkin televisioihin, jolloin television kuvaruutuun jää pysyvä varjokuva. Tarkista alttius tälle ilmiölle television käyttöohjeista tai valmistajalta ennen pelien pelaamista.

### Liittäminen teräväpiirtotelevisioon

*Konsolin liittäminen teräväpiirtotelevisioon ja audiojärjestelmään:*

- 1 Sammuta konsoli.
- 2 Liitä HD-AV-kaapelin AV-liitin konsolin AV-porttiin.
- 3 Varmista, että AV-portin liittimen kytkin on HDTV-asennossa.
- 4 Liitä HD-AV-kaapelin punainen, vihreä ja sininen liitin television vastaaviin värikomponenttuliitännöihin (Y, Cb/Pb, Cr/Pr). Älä liitä keltaista komposiittivideoliitintä mihinkään.
- 5 Liitä HD-AV-kaapelin vasen ja oikea ääniliitin (valkoinen ja punainen) television vastaaviin äänituliitännöihin.
- 6 Kytke konsoliin virta. Voit vaihtaa näyttö- ja HDTV-asetuksia **Järjestelmä**-valikosta. Valitse sopiva teräväpiirtoasetus käyttämäsi televisiota varten.

## Liittäminen tavalliseen televisioon

*Konsolin liittäminen tavalliseen televisioon ja audiojärjestelmään:*

- 1 Sammuta konsoli.
- 2 Liitä HD-AV-kaapelin AV-liitin konsolin AV-porttiin.
- 3 Varmista, että AV-portin liittimen kytkin on TV-asennossa.
- 4 Liitä HD-AV-kaapelin keltainen komposiittivideoliitin television keltaiseen tuloliitäntään. Älä liitä punaista, vihreää ja sinistä liitintä mihinkään.
- 5 Liitä HD-AV-kaapelin vasen ja oikea ääniliitin (valkoinen ja punainen) television vastaaviin äänituloliitäntöihin.

## Liittäminen digitaaliseen audiojärjestelmään

Jos viihdejärjestelmässäsi (tavallisesti sen virittimessä/vahvistimessa) on digitaalinen äänituloliitäntä, voit liittää konsolin siihen tavallisten vasemman ja

oikean kanavan tuloliitäntöjen sijasta. Äänenlaatu on yleensä parempi digitaalista äänituloa käytettäessä.

*Konsolin liittäminen digitaaliseen ääniliitäntään:*

- 1 Liitä HD-AV-kaapeli vaiheissa 1 - 4 ("Liittäminen teräväpiirtotelevisioon" tai "Liittäminen tavalliseen televisioon") kuvatulla tavalla.
- 2 Liitä digitaalinen äänikaapeli (ei sisälly toimitukseen) virittimen tai television digitaaliseen äänituloliitäntään ja HD-AV-kaapelin AV-liittimen konsolinpuoleiseen digitaaliseen ääniliitäntöön.
- 3 Kytke konsoliin virta. Voit vaihtaa ääni- ja digitaalilähtöasetuksia **Järjestelmä**-valikosta. Valitse käyttämäsi järjestelmään sopiva digitaalisen äänen asetus.

---

---

## VIANMÄÄRITYS

### **Kuva näkyy, mutta ääntä ei kuulu**

Jos määrität HDTV-asetuksia ensimmäistä kertaa, varmista Xbox-kojelaudasta, että televisiosi tukee HDTV-asetuksia. Varmista, että video- ja ääniliittimet ovat oikeissa paikoissaan television takana. Jos käytät digitaalista ääniliitäntää, varmista, että virittimen virta on kytkettynä ja että äänilähdön asetus on oikein valittu Xbox-kojelaudasta.

### **Ääni kuuluu, mutta kuvaa ei näy**

Tarkista, että olet kytkenyt televisioon virran. Varmista, että audio- ja videoliittimet ovat oikeissa paikoissaan television takana. Varmista, että televisio on määritetty näyttämään signaali siitä liitännästä, johon HD-AV-kaapelin videoliittimet on liitetty.

### **Ei teräväpiirtokuvaa**

Varmista, että AV-kaapelin konsolinpuoleisen pään kytkin on asetettu HDTV-asentoon. Varmista, että televisiosi tukee Xbox-kojelaudasta määritettyjä HDTV-asetuksia.



---

---

## JOS TARVITSET LISÄÄ OHJEITA

---

Katso lisätietoja osoitteesta  
[www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) tai soita  
Xbox-asiakastuen numeroon:

Suomi: 0800-1-19424

TTY-käyttäjät: 0800-1-19425

Älä vie Xbox 360 -konsolia tai sen  
oheislaitteita jälleenmyyjälle  
korjattavaksi tai huollettavaksi, ellei  
Xbox-asiakastuen edustaja ole  
neuvonut tekemään niin.



### **Konsoli ei ole käyttäjän korjattavissa**

Älä yritä purkaa, huoltaa tai  
muokata Xbox 360 -konsolia,  
virtalähdettä tai konsolin  
oheislaitteita millään tavalla.  
Tämä saattaa aiheuttaa  
sähköiskun tai tulipalon, josta voi  
aiheutua vakava vamma tai  
kuolema. Takuu ei myöskään  
kata vahinkoja.

---

---

## TEKIJÄNOIKEUS

---

Tämän asiakirjan tietoja, mukaan lukien URL-osoitteita ja viittauksia muihin Internet-sivuihin, voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. Tekijänoikeuslakien noudattaminen on käyttäjän vastuulla. Rajoittamatta tekijänoikeuksiin liittyviä oikeuksia tämän asiakirjan mitään osaa ei saa jäljentää, tallentaa tai viedä tiedonhakujärjestelmään tai siirtää missään muodossa, millään tavalla (elektronisesti, mekaanisesti, valokopioimalla, tallentamalla tai muuten) tai mihinkään tarkoitukseen, ellei Microsoft Corporation ole myöntänyt tähän erikseen kirjallista lupaa.

Tämä asiakirja sisältää materiaalia, johon Microsoftilla voi olla patenttioikeus tai meneillään oleva patenttihakemus, tavaramerkkioikeus, tekijänoikeudet tai muita immateriaalioikeuksia. Tämän asiakirjan toimittaminen ei anna asiakkaalle mitään oikeuksia näihin patenteihin, tavaramerkkeihin, tekijänoikeuksiin tai muihin immateriaalioikeuksiin (paitsi Microsoftin antaman kirjallisen käyttöoikeussopimuksen mainitsemassa laajuudessa).

© 2005 Microsoft Corporation. Kaikki oikeudet pidätetään.

Microsoft, Xbox, Xbox 360 sekä Xbox- ja Xbox 360 -logot ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä tai tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.



0805 Part Number: X11-29982-02  
Printed in China